

# Конференция государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции

12 May 2015  
Russian  
Original: English

**Первая обзорная Конференция**  
Дубровник, 7–11 сентября 2015 года  
Пункт 9 предварительной повестки дня  
**Рассмотрение действия и состояния Конвенции**  
**и других вопросов, имеющих важное значение**  
**для достижения целей Конвенции**

## Обзор Вьентьянского плана действий

**Представлено Председателем пятого Совещания  
государств-участников**

### I. Введение и цель

1. Обзор Вьентьянского плана действий является инициативой и вкладом Коста-Рики как Председателя пятого Совещания государств-участников; он был подготовлен в сотрудничестве с координаторами и председателями рабочих групп и при поддержке временной Группы имплементационной поддержки на базе ПРООН с целью облегчить подготовительный процесс в преддверии первой Конференции по рассмотрению действия Конвенции по кассетным боеприпасам, которую планируется провести 7–11 сентября 2015 года в Дубровнике, Хорватия. Коста-Рика как Председатель пятого Совещания государств-участников несет всю полноту ответственности за содержание настоящего Обзора. Вместе с тем составление этого Обзора было бы невозможным без поддержки, вклада и целеустремленности всех координаторов: Нидерландов и Ливана – по общему состоянию и действию Конвенции, Эквадора и Норвегии – по универсализации, Албании и Франции – по уничтожению запасов, Боснии и Герцеговины и Швейцарии – по удалению остатков, Австралии и Мексики – по оказанию помощи жертвам, Австрии и Чили – по сотрудничеству и содействию, Бельгии – по мерам транспарентности и Новой Зеландии – по национальным мерам по осуществлению<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Они провели консультации, собрали мнения и соображения в рамках их соответствующих неофициальных рабочих групп экспертов и представили Председателю экспертное заключение по текущему положению дел в области

GE.15-09699 (R) 020615 050615



\* 1 5 0 9 6 9 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



2. Вьентьянский план действий<sup>2</sup> (или План действий) и его последующий Обзор не имеет юридического статуса в этом процессе, но может служить как средство оценки состояния практического осуществления Конвенции и, соответственно, также как возможность документально отразить то, в какой степени Конвенция по кассетным боеприпасам (или Конвенция) приносит реальные плоды на местах. Как таковой он должен стать полезным вкладом в официальный обзор состояния и действия Конвенции за 2010–2015 годы и в разработку необходимого содержания для нового пятилетнего плана действий.

3. Представляя настоящий Обзор первой обзорной Конференции, Председатель хотел бы подчеркнуть, что эта инициатива не претендует на статус обсужденного документа для принятия, который был бы приемлемым для всех. Вместе с тем от имени координаторов и президиума Председатель предложил представить до первого Подготовительного совещания, состоявшегося 5 февраля 2015 года, мнения, замечания и фактологические корректировки, с тем чтобы настоящий Обзор стал как можно более точным отражением наших коллективных усилий по осуществлению Вьентьянского плана действий и тем самым внес эффективный вклад в обзорный процесс.

4. На первом Подготовительном совещании приветствовались также дальнейшие дискуссии, с тем чтобы получить дополнительные мнения, продумать и доработать Обзор Вьентьянского плана действий к марту 2015 года, что впоследствии позволит нам сосредоточить наше внимание на разработке нового – Дубровнического – плана действий под руководством назначенного Председателя первой обзорной Конференции.

#### **Основа**

5. Вьентьянский план действий был принят государствами – участниками Конвенции на первом Совещании государств-участников<sup>3</sup> во Вьентьяне, Лаосская Народно-Демократическая Республика. Разработанный в консультации с партнерами с целью обеспечить эффективное и своевременное осуществление положений договора после первого Совещания государств-участников План действий намечает конкретные и измеримые шаги, действия и цели, которые должны быть реализованы в пределах конкретных периодов времени, и определяет роли и обязанности.

6. Действия, разработанные на основе положений Конвенции, сами по себе не являются нормативными требованиями, а призваны придать импульс и помочь государствам-участникам и другим соответствующим субъектам в практическом осуществлении Конвенции. Отмечалось, что при наличии такого ориентира государства-участники вместе с партнерами смогут обеспечить, чтобы Конвенция могла дать немедленный эффект на местах, противодействовать текущим вызовам в области осуществления, реагировать на будущие события и отражать изменения в работе в области осуществления. Таким образом, общая цель Плана действий состоит в том, чтобы поддержать государства-участники в

---

осуществления Вьентьянского плана действий (2010 года). Коста-Рика как Председатель пятого Совещания государств-участников также пользуется этой возможностью, чтобы выразить благодарность тем лицам, организациям и другим государствам, которые внесли свой вклад в настоящий Обзор, предоставив этим рабочим группам свое время, знания и опыт, и временной Группе имплементационной поддержки на базе ПРООН за неоценимую помощь в этом начинании.

<sup>2</sup> Заключительный документ, приложение II, CCM/MSP/2010/5.

<sup>3</sup> Заключительный документ, раздел IV, пункт 21, CCM/MSP/2010/5.

выполнении их обязательств. Принятием Вьентьянского плана действий государства-участники послали мощный сигнал относительно своей приверженности быстрому осуществлению Конвенции.

7. В более конкретном плане Вьентьянский план действий, состоящий из 66 действий, был призван служить ориентиром для деятельности и партнерских механизмов в поддержку усилий в областях универсализации (действия № 2–7), уничтожения запасов (действия № 8–9), удаления остатков и уменьшения опасности (действия № 10–19) и оказания помощи жертвам (действия № 20–32), а также, когда и где это уместно, в рамках сотрудничества и содействия (действия № 33–50) для дальнейшего повышения эффективности оперативного осуществления.

8. В контексте организации дальнейших действий в поддержку этих оперативных мер по осуществлению было также предложено использовать неформальные структуры, рабочие программы и процессы (действия № 51–57), обеспечить оптимальную полезность мер транспарентности, предусмотренных по Конвенции, и активный обмен информацией (действия № 58–62), делиться информацией о содержании и применении национальных мер по осуществлению (действия № 63–65) и, наконец, активно и конструктивно работать сообща, с тем чтобы дополнительно усилить норму, установленную Конвенцией по касетным боеприпасам, новым стандартом, по которому оценивалось бы поведение государства (действие № 66).

9. План действий был разработан в качестве перечня приоритетов и вспомогательного инструмента для мониторинга прогресса в деле осуществления. Кроме того, учитывая опыт осуществления Конвенции о запрещении противопехотных мин 1997 года, одни действия были преднамеренно разработаны в качестве вех с целью обеспечить скорейшее выполнение всеобъемлющих и ресурсоемких задач, в то время как другие призваны содействовать государствам-участникам в структурировании своего отклика на их обязательства по Конвенции в более общем плане. Таким образом, Вьентьянский план действий включает действия, которые надлежит предпринять в год, подводящий ко второму Совещанию государств-участников, а также действия, которые надлежит предпринять в период между первым Совещанием государств-участников и предстоящей первой обзорной Конференцией.

10. Помимо этого, было отдельно указано, что при необходимости, например когда государства-участники преуспеют в выполнении своих обязательств и возникнут новые обстоятельства в силу присоединения к Конвенции дополнительных государств, конкретные действия могут быть пересмотрены или заменены на будущих совещаниях государств-участников. Такого, однако, не случилось. После своего избрания председатели следовали по пути представления доклада о достигнутом прогрессе для целей мониторинга прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий к последующим совещаниям государств-участников.

11. Доклады о достигнутом прогрессе, называемые по месту проведения каждого Совещания государств-участников, первоначально охватывали прогресс в деле осуществления в рамках периода председательского мандата до следующего Совещания государств-участников, однако с четвертого Совещания государств-участников доклады о достигнутом прогрессе преследовали цель представить совокупный анализ тенденций и показателей в области осуществления Конвенции по касетным боеприпасам на основе Вьентьянского плана

действий с момента ее вступления в силу 1 августа 2010 года до соответствующего Совещания государств-участников<sup>4</sup>. Эти доклады о достигнутом прогрессе основывались на общедоступной информации, включая первоначальные и ежегодные доклады, представленные государствами-участниками в порядке обеспечения транспарентности, заявления, сделанные на межсессионных совещаниях и совещаниях государств-участников, и другие открытые источники, такие как информация, представленная гражданским обществом, и в свою очередь были нацелены на облегчение дискуссий на совещаниях государств-участников посредством освещения достигнутого прогресса и выявления ключевых вопросов, предлагаемых для рассмотрения.

12. Обзор Вьентьянского плана действий не преследует цель заменить собой эти более подробные годовые доклады о достигнутом прогрессе, а призван служить кратким и сжатым обобщением, дающим заинтересованным сторонам представление о состоянии процесса осуществления в данный момент времени, излагая общие тенденции и направления наших коллективных усилий, в качестве руководства и вклада для разработки нового – Дубровникского – плана действий на период 2015–2020 годов.

### Методология

13. Обзор Вьентьянского плана действий основан на четырех годовых докладах о достигнутом прогрессе<sup>5</sup>, на первоначальных и ежегодных докладах, официально представленных государствами-участниками в порядке обеспечения транспарентности<sup>6</sup>, на заявлениях, сделанных на официальных и неофициальных глобальных, региональных и субрегиональных совещаниях по линии ККБ<sup>7</sup>, на сообщениях в СМИ и другой информации, имеющейся в открытом доступе, включая "Cluster Munitions Monitor" ("Обзор по кассетным боеприпасам")<sup>8</sup>, публикуемый Коалицией по кассетным боеприпасам.

14. Процесс обзора, в рамках которого рассмотрение каждой тематической области возглавлялось соответствующими координаторами и председателями рабочих групп, был начат в сентябре 2014 года на первом заседании Координационного комитета под руководством Председателя пятого Совещания государств-участников. При дополнительном содействии со стороны временной

<sup>4</sup> Бейрутский доклад о достигнутом прогрессе: мониторинг прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий в период между первым и вторым совещаниями государств-участников, Председатель СГУ-1 – Лаосская НДР, 2011 год; Ословский доклад о достигнутом прогрессе: мониторинг прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий в период между вторым и третьим совещаниями государств-участников, Председатель СГУ-2 – Ливан, 2012 год; Лусакский доклад о достигнутом прогрессе: мониторинг прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий в период между третьим и четвертым совещаниями государств-участников, Председатель СГУ-3 – Норвегия, 2013 год; Сан-Хосинский доклад о достигнутом прогрессе: мониторинг прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий в период до пятого Совещания государств-участников, Председатель СГУ-4 – Замбия, 2014 год; Хорватский доклад о достигнутом прогрессе: мониторинг прогресса в осуществлении Вьентьянского плана действий в период до первой обзорной Конференции, Председатель СГУ-5 – Коста-Рика, будет представлен в 2015 году.

<sup>5</sup> Там же.

<sup>6</sup> База данных по статье 7 [http://www.unog.ch/80256EE600585943/\(httpPages\)/84610CE6A9FDDACDC1257823003BBC39?OpenDocument](http://www.unog.ch/80256EE600585943/(httpPages)/84610CE6A9FDDACDC1257823003BBC39?OpenDocument).

<sup>7</sup> <http://www.clusterconvention.org/meetings/>.

<sup>8</sup> <http://www.the-monitor.org>.

ГИП под началом председателей каждой рабочей группы были созданы неофициальные рабочие группы экспертов в составе соответствующих лиц, а также представителей организаций и других государств для проведения дальнейшей работы и консультаций. Временная ГИП передала каждой рабочей группе досье, содержащие соответствующие ссылки из Вьентьянского плана действий, подлежащие рассмотрению, и собранную на текущий момент документацию о достигнутом прогрессе, а также рекомендации по сохранению общей согласованности среди восьми рабочих групп в целях организации скоординированного процесса и составления сводного доклада, который приводится ниже.

15. В процессе сведения воедино различных разделов, представленных координаторами, они были подвергнуты редактированию в целях обеспечения согласованности и последовательности изложения и во избежание повторов. Затем сводный проект обзора Вьентьянского плана действий был распространен среди всех координаторов, чтобы они могли убедиться в том, что представленные ими существенные элементы остались нетронутыми, до их последующего распространения.

16. Если не указано иное, приведенные проценты, тенденции и/или конкретные цифры основаны на полученной информации о положении в области осуществления по состоянию на март 2015 года.

## **II. Конвенция по кассетным боеприпасам – достижения и области для дальнейших действий**

17. Конвенция по кассетным боеприпасам была выработана в результате коллективного осознания пагубных гуманитарных последствий применения кассетных боеприпасов с целью не допустить появления новых жертв путем запрещения применения, производства, передачи и накопления кассетных боеприпасов, путем ликвидации последствий, реагирования на результаты прошлого применения такого оружия в виде оказания помощи жертвам, их семьям и общинам, а также путем очистки загрязненных районов, причем все эти элементы составляют основу данной Конвенции. После вступления Конвенции в силу 1 августа 2010 года был достигнут существенный прогресс в этих усилиях, и как таковая она представляет собой одно из наиболее важных достижений в области международного гуманитарного права за последнее время. Государства-участники с самого начала демонстрировали твердую решимость обеспечить оперативное и всестороннее осуществление Конвенции и согласились консультироваться и сотрудничать друг с другом в деле осуществления положений этого договора и работать сообща в духе сотрудничества.

18. За пять лет, минувшие после вступления Конвенции в силу, к этим усилиям присоединилось большинство затронутых стран и многие стороны, применявшие, производившие и накапливавшие это оружие в прошлом. На сегодняшний день 116 государств заявили о своей приверженности целям Конвенции, и 91 из них стали полноправными государствами-участниками в результате ратификации или присоединения, а 25 государствам еще предстоит ратифицировать ее. Работа государств-участников по осуществлению положений Конвенции, связанная с очисткой территорий и уменьшением опасности, с уничтожением запасов и оказанием помощи и поддержки жертвам, их семьям и общинам, приносит реальные плоды на местах.

19. Предельные сроки по оперативным компонентам в рамках статьи 3, касающейся уничтожения запасов, наступят только в 2018 году. Предельные сро-

ки для удаления остатков кассетных боеприпасов согласно статье 4 также начнут наступать только в 2020 году, причем о наличии районов, затронутых кассетными боеприпасами, в момент вступления Конвенции в силу заявили такие страны, как Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и некоторые другие государства-участники, и три из них уже заявили о соблюдении. Поэтому в настоящее время актуальные проблемы соблюдения связаны лишь с требованиями по отчетности, например с просроченным представлением первоначальных и ежегодных докладов в порядке транспарентности. При рассмотрении осуществления Вьентьянского плана действий стоит также сделать ссылку на статью 21.

20. Как это с озабоченностью отмечается начиная со второго Совещания государств-участников, показатели представления отчетности остаются низкими. На текущий момент свои первоначальные доклады в порядке транспарентности еще не представили 18 государств-участников и лишь 49% государств представили все необходимые ежегодные доклады в порядке транспарентности. Во-вторых, с момента вступления в силу зарегистрировано семь случаев применения кассетных боеприпасов – либо единичного характера, либо, как в случае Сирийской Арабской Республики, продолжающихся с тех пор, как они были зарегистрированы впервые в 2012 году<sup>9</sup>. Гражданские лица по-прежнему страдают от причиняемого им неприемлемого ущерба. Поэтому крайне важно и далее укреплять норму, установленную Конвенцией. Следует прилагать все усилия к тому, чтобы систематически выражать озабоченность по поводу применения кассетных боеприпасов, которое причиняет неприемлемый ущерб гражданским лицам и объектам, кем бы то ни было. В качестве меры, которая позволила бы положить конец их применению и поддержать новый стандарт, установленный Конвенцией, по которому сейчас судят поведение государств, настоятельно необходимо выяснять ситуацию при наличии утверждений о применении кассетных боеприпасов и требовать от виновных сторон незамедлительно прекратить эту практику.

21. Семь случаев применения вызывают глубокую озабоченность. Вместе с тем горячие возражения сторон, предположительно применявших это оружие, после публичного выявления фактов служат хорошими свидетельствами того позора, который в настоящее время связан с кассетными боеприпасами. Государства, не являющиеся участниками Конвенции, также больше не желают ассоциироваться с этим оружием. В ответ на применение Председатель совещаний в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам, государства-участники, а также Организация Объединенных Наций, Международный комитет Красного Креста и организации гражданского общества выражают свою озабоченность и осуждают такое применение. Ряд государств и организаций направляют миссии по установлению фактов и/или запрашивают разъяснения или расследования у сторон в конфликте в случае подтверждения факта применения кассетных боеприпасов. Более конкретные действия, предпринятые в случаях применения за период после вступления в силу, включают следующее:

а) несколько государств, а также Председатель совещаний в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам публично отреагировали на применение кассетных боеприпасов Таиландом в 2011 году, осудив это применение и запросив направление миссии по установлению фактов;

<sup>9</sup> Применение в Камбодже (2011 год) и Ливии (2011 и 2015 годы), в Сирийской Арабской Республике (2012, 2013 и 2014 годы), в Южном Судане (2014 год) и Украине (2014 и 2015 годы) и предположительное применение в Судане (2012 год и совсем недавно вновь в 2015 году) и в Мьянме (2013 год).

б) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, несколько учреждений Организации Объединенных Наций и организация гражданского общества Коалиция по кассетным боеприпасам отреагировали на сообщения средств массовой информации о предполагаемом применении кассетных боеприпасов Суданом в Южном Кордофоне в 2012 году;

с) порядка 58 государств выступили с осуждением или выразили озабоченность по поводу применения кассетных боеприпасов в Южном Судане, и 52 государства выступили с осуждением или выразили озабоченность по поводу их применения в Украине – оба случая, как предполагается, имели место в 2014 году;

д) порядка 157 государств, в том числе государства-участники и государства, еще не являющиеся участниками Конвенции, выступили с осуждением или иным образом выразили озабоченность в связи с продолжающимся и ширококомасштабным применением кассетных боеприпасов в Сирийской Арабской Республике посредством национальных заявлений, в резолюциях 67/262 и 68/182 Генеральной Ассамблеи, в заявлениях, сделанных Европейским союзом на Совещании государств-участников, и в коммюнике основной группы стран – друзей Сирии "Лондон-11".

### **III. Имплементационная поддержка**

22. Помимо прогресса, достигнутого в областях деятельности отдельных рабочих групп, который освещается более подробно в соответствующих разделах вместе с возникшими проблемами и рекомендациями для дальнейшей работы над Дубровникским планом действий, можно отметить некоторые аспекты, больше связанные с организацией процесса осуществления, в контексте действий № 51–57 Вьентьянского плана действий.

#### **Охват**

23. Вьентьянский план действий 2010 года установил "дорожную карту" с целью обеспечить эффективное и своевременное осуществление Конвенции. Во Вьентьянском плане действий намечены конкретные и измеримые шаги, действия и цели, которые должны быть реализованы в пределах конкретных периодов времени, и определены роли и обязанности. Его сфера охвата и исходные предположения основаны на модели организации работы, принятой в более широких кругах гуманитарного разоружения и противоминной деятельности, чьи существующие процессы, процедуры, методология и оперативная структура были использованы в качестве ориентира в работе.

#### **Прогресс**

24. Действия, предпринимаемые в поддержку осуществления, включали коллективные усилия по сохранению инклюзивности в целях содействия обеспечению систематического вклада и участия ряда негосударственных субъектов из гражданского общества и международных организаций, а также формированию новых механизмов партнерства с доступом как к неофициальным, так и к официальным совещаниям по линии Конвенции. После первого Совещания государств-участников были составлены регулярная программа работы и график совещаний, разработанные совместно с Координационным комитетом, действующим под началом Председателя и состоящим из 14 координаторов.

25. Для поддержки этой архитектуры Вьентьянский план действий предусматривал создание группы имплементационной поддержки, и после принятия решения на этот счет на четвертом Совещании государств-участников и в ожидании исхода дискуссий государств-участников по окончательной доводке ее механизмов ПРООН было предложено продолжать оказывать поддержку для Конвенции на временной основе. Наконец, была также учреждена программа спонсорства для обеспечения инклюзивности, репрезентативности и широкого охвата процессов. Четко организованный сектор противоминной деятельности и работа в рамках других соответствующих соглашений в области разоружения и международного гуманитарного права и права в области прав человека также могут служить основой для развития сотрудничества в интересах обеспечения максимальной эффективности и результативности.

26. По итогам пяти лет работы и в свете достигнутого прогресса можно сделать отрадный вывод, что в плане имплементационной поддержки сделано немало. Вместе с тем многое еще предстоит сделать для достижения целей Конвенции, и мы должны не только сохранять динамику, но и "набирать обороты" для обеспечения прогресса, соответствующего с нашими коллективными целями, а также с индивидуальными юридическими обязательствами государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам.

### **Рекомендации**

27. Вьентьянский план действий, основанный на положениях Конвенции, был призван придать импульс в деле практического осуществления этого договора. В преддверии первой обзорной Конференции государствам следует рассмотреть форму и формат этого коллективного плана действий, с тем чтобы новый его вариант сохранял конструктивный и гибкий характер в условиях постоянно меняющихся обстоятельств и использовал новаторский подход, ориентированный на конкретные результаты, направляя усилия государств таким образом, чтобы они давали реальный эффект на местах.

28. С этой целью нужно было бы также проводить регулярные обзоры системы поддержки осуществления Конвенции, с тем чтобы программа работы с сопутствующими графиками, формами и форматами совещаний, координационными механизмами, специальной группой имплементационной поддержки и программой спонсорства неизменно отвечали потребностям и соответствовали целям комплекса намечаемых результатов, согласованного государствами – участниками Конвенции.

29. Многие из этих элементов будут рассмотрены в рамках официального обзора состояния и действия Конвенции, проводимого под руководством назначенного Председателя первой обзорной Конференции. Вместе с тем в ходе дальнейшей разработки Дубровникского плана действий следует предпринять усилия для дальнейшего развития и укрепления многолетней основы, которая может представлять собой амбициозный план действий – с любой необходимой доводкой согласованной системы имплементационной поддержки в целях обеспечения возможностей для последующей деятельности. Такой комплекс намечаемых результатов должен содержать четко определенные исходные параметры, а также общие цели и легко уясняемые задачи. Пятилетний период позволял бы также определять периодические рубежи и показатели успеха, которые могли бы облегчить задачу количественной оценки прогресса.

30. В преддверии первой обзорной Конференции костариканский Председатель рассчитывает на сотрудничество в этих вопросах с Хорватией как с назначенным Председателем обзорной Конференции.



## IV. Универсализация

### Ключевые моменты

31. Принятие, вступление в силу и осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам составляют поистине эпохальные достижения на пути к тому, чтобы положить конец неприемлемому ущербу, причиняемому кассетными боеприпасами. Менее чем через шесть лет после ее открытия для подписания к этим усилиям присоединилось большинство затронутых стран и значительное число сторон, применявших, производивших и накапливавших это оружие в прошлом. Работа государств-участников по осуществлению положений Конвенции, связанная с очисткой территорий и уменьшением опасности, с уничтожением запасов и оказанием помощи и поддержки жертвам, их семьям и общинам, приносит реальные плоды на местах.

32. Эти достижения являются результатом неоценимого партнерства между государствами, международными организациями, такими как Организация Объединенных Наций, Международный комитет Красного Креста и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, и организациями гражданского общества, работающими сообща. Но Конвенции еще предстоит проделать определенный путь для того, чтобы достичь всеобщего присоединения и чтобы кассетные боеприпасы были ликвидированы раз и навсегда. Несмотря на приверженность 116 государств, связанных запретом на кассетные боеприпасы, это оружие применялось – с момента вступления в силу зафиксировано семь случаев – и продолжает убивать и ранить людей, причем целых 94% жертв, согласно сообщениям, составляют гражданские лица, включая женщин и детей.

33. Вместе с тем международная норма против кассетных боеприпасов, согласно которой применение кассетных боеприпасов, которое причиняет неприемлемый ущерб гражданским лицам и объектам, кем бы то ни было считается отвратительным, набирает все большую силу. Большинство государств-неучастников, действуя под влиянием международного давления, соблюдают требования Конвенции на практике, хотя юридически не обязаны делать это.

### Охват

34. Менее чем за шесть лет после открытия Конвенции для подписания больше половины государств – членов Организации Объединенных Наций заявили о своей приверженности ее целям и в результате ее подписания, ратификации или присоединения к ней приняли запрет на применение, производство, передачу и накопление запасов кассетных боеприпасов.

### Прогресс

35. На сегодняшний день о своей приверженности целям Конвенции заявили 116 государств, и 91 из них стали полноправными государствами-участниками<sup>10</sup> в результате ратификации или присоединения, а 25 государствам еще предстоит ратифицировать ее<sup>11</sup>. В первые три года темпы ратификации Конвенции и присоединения к ней были высокими: 46 государств – к первому Совещанию государств-участников, еще 17 – ко второму Совещанию государств-участников

<sup>10</sup> Приложение I: "Государства, которые ратифицировали Конвенцию по кассетным боеприпасам или присоединились к ней".

<sup>11</sup> Приложение II: "Государства, которые подписали, но еще не ратифицировали Конвенцию по кассетным боеприпасам".

и 12 – к третьему Совещанию государств-участников. В преддверии четвертого Совещания государств-участников Конвенцию ратифицировали или присоединились к ней восемь государств и еще одно государство присоединилось к Конвенции к пятому Совещанию государств-участников. Впоследствии же, благодаря приближению первой обзорной Конференции, участники Конвенции по кассетным боеприпасам приветствовали в своих рядах семь новых государств-участников, и есть признаки того, что во втором и третьем кварталах 2015 года к ней присоединятся дополнительные государства.

36. Эффективная универсализационная и информационно-пропагандистская деятельность в соответствии с Вьентьянским планом действий помогает поддерживать интерес подписывающих сторон и побуждать государства, не являющиеся участниками Конвенции, к присоединению к ней. При поддержке Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста, Коалиции по кассетным боеприпасам и других организаций за период после вступления в силу были предприняты различные действия, включая создание рабочей группы для внедрения регионального подхода к усилиям в направлении универсализации. В результате этого были проведены пять региональных рабочих совещаний по универсализации: в Европе (Хорватия), в Западной Африке (Гана и Того) и в Латинской Америке (Чили и Коста-Рика). Рабочие совещания по проблемам в области универсализации проводились и в Женеве, где они были ориентированы на группы, объединенные по региональному и языковому признаку. Действия включали также представление неофициальных документов, посвященных универсализации, на совещаниях государств-участников, в которых повторялся призыв ко всем государствам, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции или присоединении к ней каким-либо иным образом.

37. Кроме того, в рамках универсализационных усилий, предпринимаемых на основе договорных обязательств (статья 21), пять председателей и государств-участников побуждали государства, не являющиеся участниками Конвенции по кассетным боеприпасам, ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней, используя для этой цели политические демарши и визиты в столицы, двусторонние и многосторонние встречи, политические декларации, а также поощряя участие наблюдателей в работе официальных и неофициальных совещаний по линии Конвенции. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций также на протяжении многих лет с периодичностью раз в два года направлял письма государствам, не являющимся участниками, предлагая им рассмотреть возможность присоединения к Конвенции. Помимо этого, благодаря поддержке со стороны стран-доноров, информационно-пропагандистским усилиям и созданию программы спонсорства было обеспечено участие 34 государств, не являющихся участниками Конвенции, во втором Совещании государств-участников в Ливане, 33 – в третьем Совещании в Норвегии, 27 – в четвертом Совещании в Замбии и 15 – в пятом Совещании в Коста-Рике, а также участие ряда из них в неофициальных межсессионных совещаниях в 2012, 2013 и 2014 годах.

#### **Проблемы, выявленные за период после первого Совещания государств-участников**

38. К числу проблем, стоящих на пути усилий в направлении универсализации, относится вопрос о том, как усилить установленную норму и положить конец применению кассетных боеприпасов государствами, не являющимися участниками, включая обеспечение полного соблюдения обязательств по статье 21 Конвенции. Наряду с этим имели место дискуссии по поводу того, как

повысить темпы ратификации и присоединения к Конвенции по кассетным боеприпасам со стороны тех государств, которые не являются участниками, но которые, тем не менее, имеют районы, загрязненные кассетными боеприпасами, обладают запасами или являются производителями кассетных боеприпасов, а также государств, которые отвечают за благосостояние выживших жертв.

### Рекомендации

39. Для дальнейшей практической, хронологически четкой и целенаправленной организации усилий в направлении универсализации заинтересованным сторонам следует поощрять:

- а) присоединение к Конвенции:
  - i) используя возможности, открываемые всеми соответствующими форумами (встречами парламентариев), двусторонними и региональными встречами высокого уровня для вовлечения заинтересованных сторон и поощрения присоединения к Конвенции в кратчайшие возможные сроки, и подчеркивая при этом, что она работает, что страны выполняют свои обязательства по этому договору (наибольший успех достигнут в уничтожении запасов) и что осуждение этого оружия носит сильный характер;
  - ii) продолжая информационно-пропагандистскую работу и взаимодействие с государствами, не являющимися участниками, на всех соответствующих форумах, в том числе в столицах;
- б) сотрудничество и содействие:
  - i) продолжая сотрудничество между государствами-участниками и другими соответствующими партнерами, включая международные организации и гражданское общество, в целях содействия универсализации Конвенции и ее норм;
  - ii) поощряя и поддерживая государства, не являющиеся участниками Конвенции, с тем чтобы они как можно скорее присоединились к ней, признавая при этом потенциальные препятствия и проблемы, стоящие перед государствами, не являющимися участниками Конвенции, и помогая находить решения для облегчения их возможного присоединения к Конвенции;
  - iii) поддерживая усилия государств, не являющихся участниками, которые разделяют гуманитарный императив и озабоченности, связанные с кассетными боеприпасами, и участвуя в официальных и неофициальных встречах, с тем чтобы побудить их стать участниками Конвенции;
  - iv) продолжая распространять модели законодательства и предлагая поддержку целевым государствам, нуждающимся в принятии законодательства для целей ратификации / присоединения;
- в) реакцию государств на все без исключения утверждения, касающиеся несоблюдения, включая:
  - i) сдерживание всеми возможными способами любого применения, разработки, производства, накопления и передачи;
  - ii) осуждения в случаях применения; и

- iii) проведение двусторонних дискуссий с использованием добрых услуг Председателя и любых других средств сообразно со статьёй 8 для получения разъяснений в случаях предполагаемого применения.

## **V. Уничтожение запасов**

### **Ключевые моменты**

40. Государства-участники в совокупности уничтожили свыше 80% своих сообщенных запасов кассетных боеприпасов и, таким образом, неуклонно приближаются к полному завершению уничтожения в рамках своих соответствующих предельных сроков, предусмотренных Конвенцией, что свидетельствует об очень высокой национальной ответственности и приверженности уничтожению накопленных кассетных боеприпасов.

41. Конвенция стала катализатором развития новых методов уничтожения, которые в некоторых случаях помогают ускорить процесс ликвидации и снизить затраты. Имеющиеся на сегодняшний день достижения государств в плане соблюдения статьи 3 позволяют говорить о том, что уничтожение запасов является одним из успехов данной Конвенции, который вносит непосредственный вклад в реализацию ее целей предотвращения распространения и применения кассетных боеприпасов. Несмотря на этот успех, требуются дальнейшие усилия для обеспечения того, чтобы все остающиеся запасы были ликвидированы на своевременной основе в соответствии со статьёй 3. Это включало бы также предоставление международного сотрудничества и содействия, когда таковое запрашивается.

### **Охват**

42. Тридцать шесть государств-участников сообщили, что у них имеются или имелись ранее запасы кассетных боеприпасов и, соответственно, также обязательства по статье 3.

### **Прогресс**

43. Среди этих государств-участников 67% заявили, что они находятся в состоянии соблюдения своих обязательств по статье 3, поскольку они завершили уничтожение своих запасов: 2 – уже до вступления Конвенции в силу, 10 – в 2011 году, 5 – в 2012 году, 1 – в 2013 году, 5 – в 2014 году и 1 – в 2015 году. Позднее два государства-участника сообщили, что они обнаружили дополнительные кассетные боеприпасы, требующие уничтожения.

44. Согласно имеющейся информации, с момента вступления Конвенции в силу государства-участники уничтожили 1,16 млн. кассетных боеприпасов, содержащих более 140 млн. суббоеприпасов. Среди 14 государств-участников, у которых еще имеются запасы, 12 представили информацию о количестве остающихся кассетных боеприпасов и суббоеприпасов. Все государства-участники заявили, что они смогут добиться уничтожения своих запасов в рамках восьмилетнего предельного срока, и почти все из них представили график уничтожения своих запасов.

### **Проблемы, выявленные за период после первого Совещания государств-участников**

45. Как сохранить динамику для быстрого уничтожения запасов и для использования согласованных положений по международному сотрудничеству и содействию?

46. Как обеспечить, чтобы количество сохраняемых или приобретаемых разрывных суббоеприпасов не превышало минимального количества, абсолютно необходимого для целей, разрешенных по статье 3.6 Конвенции?

### **Рекомендации**

47. Для дальнейшей практической, хронологически четкой и целенаправленной организации работы в направлении осуществления Конвенции и в свете правовых обязательств по статье 3 следует предусмотреть особые усилия в отношении:

- a) планов:
  - i) стараясь как можно скорее иметь в наличии план уничтожения запасов, включающий предполагаемую дату завершения, требующиеся национальные ресурсы и любые потребности в международной поддержке, и в кратчайшие возможные сроки начать физическое уничтожение;
  - ii) обеспечивая, чтобы план соответствовал международным стандартам, касающимся общественного здравоохранения и охраны окружающей среды;
- b) соблюдения:
  - i) сообщая, когда таковое имеет место, об обнаружении новых, ранее неизвестных запасов после заявления о соблюдении, разрабатывая планы их уничтожения и уничтожая их в первоочередном порядке;
  - ii) обеспечивая, чтобы количество сохраняемых или приобретаемых разрывных суббоеприпасов не превышало минимального количества, абсолютно необходимого для целей, разрешенных по статье 3.6 Конвенции, и регулярно сообщая о прошлом и планируемом использовании сохраняемых боеприпасов;
- c) транспарентности и укрепления доверия:
  - i) в качестве меры обеспечения транспарентности и укрепления доверия освещая эти планы в ежегодных докладах, представляемых в порядке транспарентности, и, если это будет сочтено необходимым, на совещаниях государств-участников и/или других неофициальных совещаниях;
  - ii) побуждая государства-участники сохранять транспарентность как важный элемент для полного осуществления статьи 3 посредством представления четкой информации о состоянии и ходе выполнения программ уничтожения запасов;
- d) обмена передовым опытом:
 

поощряя обмен информацией между государствами-участниками и экспертными организациями по оптимальным и затратоэффектив-

ным методам уничтожения запасов, в том числе по вопросам безопасности, экологическим аспектам и действенности.

## **VI. Удаление и уничтожение остатков кассетных боеприпасов и мероприятия в целях уменьшения опасности**

### **Ключевые моменты**

48. Проблема загрязнения остатками кассетных боеприпасов может быть решена эффективно и относительно быстро. Вступление в силу Конвенции по кассетным боеприпасам оказало стимулирующее воздействие на участников деятельности по удалению остатков кассетных боеприпасов, и государствам-участникам следует и впредь прилагать все усилия для сохранения набранных темпов.

49. Конвенция способствует формированию нового мышления в вопросах удаления остатков и уменьшения опасности в контексте статьи 4. В частности, она продолжает стимулировать международные дебаты в отношении эффективной деятельности по очистке территорий и осуществление такой деятельности. Международные дебаты показали, что эффективное осуществление статьи 4 основывается, во-первых, на хороших обследованиях с целью установить реальный масштаб проблемы и, во-вторых, на приоритетных усилиях по очистке территорий с использованием наиболее эффективных режимов финансирования и современных технических средств и методов очистки.

50. Осуществление статьи 4 носит успешный характер. Этот успех отчасти обусловлен наличием оптимальных практических процедур, стандартов и методов, предлагаемых государствами-участниками и более широким сообществом участников деятельности по удалению остатков и уменьшению опасности с момента вступления Конвенции в силу. Важно увеличивать число затронутых государств, которые применяют и внедряют предлагаемые подходы и методы.

### **Охват**

51. Шестнадцать государств-участников сообщили, что у них имеются или имелись обязательства по статье 4.

### **Прогресс**

52. Среди них два выполнили свои обязательства до вступления Конвенции в силу, одно заявило о соблюдении на третьем Совещании государств-участников и два заявили о соблюдении на пятом Совещании государств-участников. В настоящее время насчитывается 11 государств-участников, у которых имеются обязательства по статье 4.

53. В действиях № 10–19 Вьентьянского плана действий изложены обязательства, принятые государствами в ходе обеспечения соблюдения статьи 4. На протяжении последних пяти лет государства, имеющие обязательства по статье 4, сообщали о местоположении и размерах районов, загрязненных кассетными боеприпасами, о методах, применяемых для обследования и очистки загрязненных районов, о мерах, принимаемых для предотвращения появления новых жертв среди гражданского населения, и о размерах и местоположении высвобожденных районов, которые были загрязнены кассетными боеприпасами. Для оказания поддержки затронутым государствам в этих усилиях был представлен ряд документов:

а) "Применение всех наличных методов для обеспечения действенного осуществления статьи 4"<sup>12</sup>, представленный второму Совещанию государств-участников Австралией;

б) "Осуществление статьи 4: Действенные меры по удалению взрывоопасных остатков кассетных боеприпасов"<sup>13</sup>, представленный четвертому Совещанию государств-участников Ирландией и Лаосской Народно-Демократической Республикой, в котором указывается, что проблема загрязнения кассетными боеприпасами может быть эффективно и относительно быстро решена при условии обеспечения надлежащего целенаправленного использования ресурсов посредством принятия систематического поэтапного подхода; и

с) "Соблюдение статьи 4"<sup>14</sup>, представленный четвертому Совещанию государств-участников Председателем третьего Совещания государств-участников, который был призван дать ориентиры относительно того, как подходить к планированию и осуществлению операций по анализу и удалению, в том числе как выявлять загрязненные районы и что представляют собой "все усилия" согласно статье 4.2 а).

54. Основываясь на этой работе, в 2014 году координаторы по вопросам удаления остатков и уменьшения опасности – Лаосская Народно-Демократическая Республика и Швейцария – уделили особое внимание передовому опыту в области проведения обследований и последствиям для осуществления статьи 4, учитывая то большое значение, которое имеет методология проведения обследований для обнаружения остатков кассетных боеприпасов.

55. Конвенция продолжает служить катализатором нового мышления в вопросах удаления остатков и уменьшения опасности. В контексте международных дебатов вокруг осуществления статьи 4 разрабатываются, предлагаются и поощряются новые подходы и методы, имеющие актуальное значение для эффективного удаления остатков и, в конечном итоге, для четкого соблюдения статьи 4. За период после первого Совещания государств-участников ряд затронутых государств уже внедрили такие подходы и методы.

56. Важно сохранять эту динамику, а затронутым государствам – и далее внедрять оптимальные практические методы проведения обследований, обнаружения и удаления остатков, которые предлагаются в соответствующих документах, приветствуемых на совещаниях государств-участников. Рекомендуются, чтобы в контексте первой обзорной Конференции и после ее завершения еще больше государств внедрили предложенные подходы и методы, что также позволило бы дополнительно повысить транспарентность в отношении имеющихся достижений и остающихся проблем. Это помогало бы устранять существующие недостатки, в частности, в плане точной оценки загрязнения, применения методов высвобождения земель, интеграции существующих стандартов, управления информацией и обеспечения учета специфических местных и национальных реалий для затронутых общин в программах по удалению остатков и уменьшению опасности.

### **Рекомендации**

57. Для дальнейшей практической, хронологически четкой и целенаправленной организации работы в направлении осуществления Конвенции и в свете

<sup>12</sup> CCM/MSP/2011/WP.4.

<sup>13</sup> CCM/MSP/2013/5.

<sup>14</sup> CCM/MSP/2013/WP.1.

правовых обязательств по статье 4 следует предусмотреть особые усилия в отношении следующего:

а) проведение как технических, так и нетехнических обследований, которые:

- способствуют внесению ясности относительно того, имеются ли остатки кассетных боеприпасов в районах, находящихся под юрисдикцией или контролем государства, и, соответственно, имеется ли обязательство по статье 4;
- подготовить обоснованные решения, анализ риска и порядок приоритетности операций по очистке территорий, принимая во внимание потребности, факторы уязвимости, а также реальности и различные приоритеты на местном и национальном уровнях;
- позволяют высвобождать незагрязненные земли, принимая во внимание существующие оптимальные практические методы и принципы высвобождения земель;

б) разработка и осуществление национальных стратегий и планов очистки территорий на основе результатов обследований с учетом существующих оптимальных практических процедур, международных и национальных стандартов и методов; национальные планы очистки территорий должны включать транспарентные и последовательные критерии для установления приоритетов в этой деятельности и для использования наиболее подходящих методологий и технологий обследования и очистки, и, где это применимо, затронутые общины должны вовлекаться в разработку и осуществление национальных планов очистки территорий;

с) представление информации о размерах и местоположении всех районов, загрязненных кассетными боеприпасами, которые находятся под юрисдикцией или контролем государства, и ежегодное представление точной и всеобъемлющей информации о размерах и местоположении высвобожденных районов, которые были загрязнены кассетными боеприпасами, на основе использования функционирующих баз данных и сопоставимых данных;

д) принятие всех возможных мер для предотвращения жертв среди гражданского населения, как только становится известно о наличии затронутых районов, находящихся под юрисдикцией или контролем государства;

е) разработка и представление целенаправленных/сфокусированных просветительских программ в целях уменьшения опасности, основанных в первую очередь на оценке потребностей и факторов уязвимости, а также на понимании рискованных моделей поведения;

ф) учет гендерных и возрастных особенностей при разработке планов и программ, а также при проведении обследований и других соответствующих мероприятий;

г) вовлечение затронутых общин, насколько это возможно и целесообразно, во все виды деятельности, связанные с удалением и уничтожением остатков кассетных боеприпасов, а также с просвещением в целях уменьшения опасности;

h) представление заявления о соблюдении на совещаниях государств-участников, как это предусмотрено в пункте 1 с) статьи 4; и для всех государств – мониторинг и активное поощрение достижения целей очистки и выявление потребностей в сотрудничестве и содействии;



i) по возможности – предоставление международного сотрудничества и содействия, включая достаточное и прогнозируемое финансирование, с тем чтобы затронутые государства-участники смогли завершить осуществление статьи 4 как можно скорее, но не позднее их соответствующих предельных сроков для очистки территорий, и оказание содействия в обеспечении того, чтобы продления этих предельных сроков были необходимы только в исключительных обстоятельствах. В случае принятия обязательств по финансированию, где это возможно, следует предусматривать многолетнюю поддержку;

j) координация усилий в поддержку деятельности по удалению кассетных боеприпасов в затронутых государствах-участниках в целях обеспечения того, чтобы распределение средств на страновом уровне осуществлялось более эффективно (например, во избежание дублирования усилий и появления пробелов) и чтобы средства распределялись надлежащим образом среди затронутых стран с учетом уровня проблемы и их требований и потребностей в области развития;

k) дальнейшее изучение методов и технологий, которые позволят операторам деятельности по очистке работать более эффективно с применением надлежащей технологии для достижения более высоких показателей по мере того, как все мы стремимся к скорейшему возможному достижению стратегической цели обеспечения мира, свободного от кассетных боеприпасов и их остатков.

## VII. Помощь жертвам

### Ключевые моменты

58. Конвенция является эпохальным гуманитарным разоруженческим соглашением: она была первым международным договором, содержащим четкие обязательства государств-участников по оказанию помощи жертвам применения определенного вида оружия в районах, находящихся под юрисдикцией или контролем государства-участника. Помощь жертвам и их семьям и общинам признается в качестве ключевого компонента для смягчения ущерба, причиняемого кассетными боеприпасами, и является также правовой обязанностью. На протяжении последних пяти лет поступали сообщения об усилиях, направленных на обеспечение наличия и доступности такой помощи.

59. Вместе с тем имеется еще немало практических и финансовых проблем на пути обеспечения полномасштабной реализации шагов, предусмотренных во Вьентьянском плане действий для оказания помощи жертвам. Разрыв между нашими амбициями и намерениями и положением непосредственно пострадавших лиц в результате нашей коллективной работы на сегодняшний день остается значительным. Возникают вопросы по поводу того, можно ли уже видеть измеримые улучшения, которые свидетельствуют о реальном влиянии на жизнь непосредственно пострадавших лиц. Расширение сотрудничества между затронутыми государствами среди соответствующих агентств и объединение усилий в рамках Конвенции по кассетным боеприпасам с деятельностью, направленной на поощрение прав непосредственно пострадавших лиц, а также их семей и общин, в рамках других инструментов, таких как Конвенция о правах инвалидов 2006 года, или национальными усилиями в области развития по-прежнему имеет существенно важное значение для эффективности, устойчивости и недискриминации.

**Охват**

60. Статья 5 Конвенции по кассетным боеприпасам является результатом опыта, накопленного в контексте других международных документов, в первую очередь Конвенции о запрещении противопехотных мин и Конвенции о правах инвалидов. За период после вступления Конвенции в силу 12 государств-участников сообщили сами или фигурировали в сообщениях других сторон о том, что у них имеются обязательства по статье 5.

61. Положения статьи 5, разработанные на основе Конвенции о запрещении противопехотных мин, представляют собой крупный шаг вперед в разъяснении того, кто несет ответственность за оказание помощи жертвам применения кассетных боеприпасов, поскольку они предусматривают следующее: "Каждое государство-участник в районах, находящихся под его юрисдикцией или контролем", оказывает требующуюся помощь жертвам кассетных боеприпасов в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права и международными стандартами в области прав человека.

62. При этом статья 5 возлагает существенное бремя на затронутые государства-участники. Однако, для того чтобы распределить это бремя, Конвенция устанавливает следующее требование: "Каждое государство-участник, обладающее соответствующими возможностями, содействует осуществлению изложенных в статье 5 настоящей Конвенции обязательств" – в качестве средства оказания помощи затронутым государствам-участникам в выполнении своих обязательств.

**Прогресс**

63. Три четверти государств-участников, имеющих обязательства по статье 5 и несущих ответственность за благосостояние жертв кассетных боеприпасов, сообщили о последовательных усилиях, предпринимавшихся на протяжении последних пяти лет для реализации шагов, предусмотренных во Вьентьянском плане действий и касающихся помощи жертвам. Остальные три государства-участника либо не представили первоначальные и/или ежегодные доклады в порядке транспарентности, либо представили какую-либо иную информацию по этому вопросу.

64. Хотя ни одно из государств-участников не выполнило все действия, направленные на оказание помощи жертвам, в рамках Вьентьянского плана действий, можно отметить следующие основные достижения: десять государств-участников, имеющие жертв кассетных боеприпасов, назначили координационные центры для координации процессов разработки, осуществления и мониторинга стратегий и планов по оказанию помощи жертвам; шесть государств-участников добились прогресса в оценке потребностей жертв; и все семь государств-участников, в которых созданы структуры для координации помощи жертвам, привлекают непосредственно пострадавших лиц или их представительные организации к участию в координационных механизмах по вопросам оказания помощи жертвам или проблемам инвалидности. Кроме того, половина всех государств-участников, имеющих обязательства по статье 5, сообщили о деятельности по повышению осведомленности жертв относительно имеющихся у них прав и доступности услуг.

65. Вместе с тем многие из этих государств-участников по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами в обеспечении всеобъемлющей и доступной помощи для затронутых лиц, семей и общин. Неотложная медицинская помощь, услуги физической реабилитации и социально-экономическая интеграция по-

прежнему остаются вне досягаемости для многих непосредственно пострадавших лиц и других инвалидов, а также родственников погибших и членов затронутых общин. Большинство государств-участников собрали мало информации о помощи жертвам кассетных боеприпасов, учитывающей возрастную и гендерный факторы. Лишь несколько государств-участников, сообщивших о наличии у них жертв, включали соответствующих экспертов в состав правительственных делегаций и вовлекали их в работу международных совещаний и во все мероприятия, связанные с Конвенцией.

#### **Проблемы, выявленные за период после первого Совещания государств-участников**

66. Обеспечение того, чтобы затронутые государства-участники эффективно выявляли потребности непосредственно пострадавших лиц, а также пробелы в возможностях государств в плане оказания помощи, с тем чтобы они были в состоянии выполнять свои обязательства по оказанию помощи жертвам.

67. Обеспечение того, чтобы деятельность по оказанию помощи жертвам основывалась на потребностях и приоритетах затронутых лиц, и чтобы имелись в наличии и эффективно использовались соответствующие ресурсы.

68. Налаживание устойчивых услуг и программ и обеспечение удовлетворения потребностей жертв на протяжении всей их жизни.

69. Обеспечение того, чтобы все усилия были интегрированы с более широкими усилиями в области развития, инвалидности и прав человека, и оптимальное использование возможностей, которые позволяют применять всеобъемлющий подход, охватывающий всех жертв противопехотных мин и других взрывоопасных пережитков войны, а также других людей с аналогичными потребностями.

70. Улучшение взаимодействия и сотрудничества между государствами-участниками и субъектами гражданского общества, работающими непосредственно с жертвами.

71. Более активное вовлечение жертв и их представительных организаций в разработку стратегий и практическую реализацию мер по оказанию помощи жертвам.

#### **Рекомендации**

72. Дубровникский план действий должен давать практическое, хронологически четкое и целенаправленное руководство в вопросах осуществления положений по оказанию помощи жертвам. В свете уже достигнутого прогресса и вышеуказанных проблем в контексте правовых обязательств по статье 5 ключевая рекомендация состояла бы в том, что следует основываться на действиях, указанных во Вьентьянском плане действий, в частности, в отношении планирования и мониторинга, позволяющего проводить количественную оценку достигнутого прогресса (т.е. с хронологически четкими целями и мониторингом процесса осуществления), в том числе:

а) осуществлять сбор дезагрегированных данных и сообщить, каким образом данные предоставляются всем соответствующим заинтересованным сторонам;

б) поощрять координацию между национальными компетентными органами для целей эффективного определения и оценки потребностей жертв;

с) если это возможно, направлять жертв в существующие структуры, занимающиеся оказанием услуг, которые могут удовлетворить их потребности;

д) обеспечить для жертв комплексные реабилитационные услуги (физическая реабилитация, психологическая поддержка и психосоциальная поддержка), которые также интегрируются с услугами для людей с аналогичными потребностями;

е) осуществлять мониторинг и оценку интеграции помощи жертвам в более широкие стратегии и основы в целях обеспечения учета потребностей и прав жертв; и

ф) для обеспечения взаимодействия с любыми новыми затронутыми государствами-участниками, которые могут появиться в будущем, государствам-участникам следует разработать ко второй обзорной Конференции механизм быстрого реагирования, который будет давать ориентиры в вопросах выполнении обязательств по оказанию помощи жертвам, с тем чтобы предотвратить появление новых жертв.

73. Активное вовлечение жертв и непосредственно пострадавших лиц:

а) обеспечить активное вовлечение непосредственно пострадавших лиц и их представительных организациями в консультации и процессы разработки стратегий и принятия решений по касающимся их вопросам;

б) поощрять экономическую интеграцию за счет самозанятости или работы по найму, а также меры социальной защиты; и

с) поощрять вовлечение представители семей и общин в соответствии со статьей 5.

74. Сотрудничество и содействие:

а) тесно сотрудничать с участниками деятельности в смежных областях и участниками смежных правовых документов – объединение усилий и избежание их дублирования может максимально увеличить выгоды для жертв;

б) расширять сотрудничество и помощь для проектов по оказанию помощи жертвам, причем не только за счет традиционных механизмов, но и посредством расширения сотрудничества по линии юг–юг, регионального и трехстороннего сотрудничества и укрепления связей между национальными координационными пунктами и центрами;

с) поощрять обмен передовым опытом, а также сотрудничество и содействие между экспертными центрами и агентствами;

д) содействовать постепенному повышению эффективности в деле удовлетворения потребностей семей и общин в районах, явно затронутых невзорвавшимися кассетными боеприпасами, основываясь на достижениях государств-участников в рамках Вьентьянского плана действий;

е) заниматься укреплением и содействовать развитию потенциала организаций непосредственно пострадавших лиц, а также организаций инвалидов, которые также представляют интересы непосредственно пострадавших лиц, в плане предоставления услуг (таких как взаимная поддержка); и

ф) содействовать выявлению возможностей и ресурсов, которые могли бы быть предоставлены государствам, нуждающимся в поддержке для наращивания потенциала в целях выполнения своих обязательств по оказанию помощи жертвам.

## 75. Транспарентность:

а) обеспечить, чтобы информация, представляемая в форме Н по статье 7, была сфокусирована на всех жертвах применения кассетных боеприпасов, а не только на непосредственно пострадавших лицах; и

б) стараться, чтобы информация, представляемая в форме Н по статье 7 относительно деятельности по оказанию помощи жертвам, показывала достигнутые результаты и/или ожидаемые результаты.

## VIII. Международное сотрудничество и содействие

### Ключевые моменты

76. В целях реализации права каждого государства-участника запрашивать и получать помощь и пользоваться международным сотрудничеством и содействием, как это предусмотрено в Конвенции, при разработке Вьентьянского плана действий государства-участники признали необходимость дальнейшего развития механизмов партнерства, которые могли бы способствовать эффективному и своевременному осуществлению всех положений Конвенции, и наметили конкретные цели и измеримые шаги в виде совместных действий, которые позволяли бы отслеживать прогресс в выполнении принятых конкретных обязательств по уничтожению запасов, удалению остатков кассетных боеприпасов и оказанию помощи жертвам совместно с партнерами в рамках сотрудничества и содействия.

77. Официальные и неофициальные совещания по линии Конвенции по кассетным боеприпасам дают всем заинтересованным сторонам, в том числе государствам, Организации Объединенных Наций, НПО, Международному движению Красного Креста и Красного Полумесяца, прекрасную возможность наметить рамки для сотрудничества и выявить конкретные проблемные области, а затронутым государствам – указать потенциальные технические и финансовые недостатки, которые могли бы поставить под угрозу эффективное осуществление Конвенции. Кроме того, доклады, представляемые по статье 7 в порядке обеспечения транспарентности, дают государствам особенно хорошую возможность подробно изложить свои потребности в поддержке для устранения пробелов, а также более конкретно осветить при этом планы в отношении такой помощи и разнообразные средства, которые могли бы помочь в устранении этих пробелов.

### Охват

78. На протяжении последних пяти лет сотрудничество между государствами-участниками и экспертными организациями носило тесный характер: большинство государств-участников сообщили, что в деятельности по уничтожению запасов, удалению остатков кассетных боеприпасов и оказанию помощи жертвам они сотрудничают с национальными и международными экспертными организациями и/или Организацией Объединенных Наций.

79. За период после вступления Конвенции в силу ряд затронутых государств-участников выявили имеющиеся потребности и сообщили о таких потребностях на официальных и неофициальных совещаниях: из 16 государств-участников, которые сообщили о том, что они имеют или имели обязательства согласно статье 4, 8 указали потребности в содействии в области удаления остатков и/или уменьшения опасности; из 34 государств-участников, которые сообщили о том, что они имеют или имели обязательства согласно статье 3, 8

указали потребности в содействии в области уничтожения запасов; и из 12 государств-участников, которые сообщили о том, что они имеют обязательства согласно статье 5 по оказанию помощи жертвам, свои потребности в помощи указали 7 государств.

### **Прогресс**

80. Для оказания поддержки государствам в выполнении их обязательств по Конвенции 27 государств, а также многочисленные другие экспертные организации предоставили финансовую, техническую или материальную помощь. Кроме того, в числе мероприятий и предложений со стороны координаторов по международному сотрудничеству и содействию за период после вступления Конвенции в силу можно отметить издание в 2012 году каталога оптимальных практических методов в области сотрудничества и содействия, организацию межсессионных совещаний экспертов для рассмотрения вопросов сотрудничества по линии юг–юг и трехстороннего сотрудничества и проведение дискуссий по вопросу о создании онлайн-электронного портала для обмена информацией в отношении запросов и предложений о поддержке, аналогичного тому, который создан в рамках Конвенции о запрещении противопехотных мин.

81. Государства и экспертные организации используют официальные и неофициальные совещания для обмена информацией и опытом и для поощрения технического сотрудничества в рамках групповых дискуссий и презентаций, проводимых техническими экспертами, а также обмениваются информацией о методологиях, которые могут сократить время и прогнозируемую стоимость уничтожения запасов и удаления остатков кассетных боеприпасов. Однако, несмотря на это плодотворное сотрудничество, проблема непредсказуемости поступления средств и краткосрочного финансирования программ была указана в качестве одной из ключевых проблем в контексте выполнения обязательств по Конвенции.

### **Проблемы, выявленные за период после первого Совещания государств-участников**

82. Государства-участники, нуждающиеся в международном сотрудничестве и содействии, в целом недостаточно конкретно излагают свои потребности по статье 3, 4 и/или 5, нередко упуская из вида планы с указанием видов деятельности и сроков, для которых требуется и запрашивается поддержка.

83. Кроме того, государства придерживаются довольно узкого спектра и определения средств сотрудничества и содействия, которые в идеале должны охватывать не только мобилизацию финансовых ресурсов со стороны доноров, но и обмен и передачу знаний, умений и опыта, а также распространение извлеченных уроков и облегчение технических обменов.

### **Рекомендации**

84. Для дальнейшей практической, хронологически четкой и целенаправленной организации работы в направлении осуществления Конвенции и в свете правовых обязательств по статье 6 следует предусмотреть особые усилия для содействия скорейшему выявлению проблем и налаживанию взаимодействия с соответствующими экспертными организациями и другими государствами-участниками, которые могут быть в состоянии помочь в решении этих проблем.

85. Государства-участники и экспертные организации следует поощрять к разработке и предоставлению друг другу инновационных решений и перспек-

тивных практических методов в области международного сотрудничества и содействия, включая следующие элементы: многолетние соглашения о поддержке, обеспечивающие прогнозируемость и устойчивость программ; "партнерские механизмы сотрудничества", которые предполагают более тесный и систематический контакт между донором и затронутыми государствами в интересах укрепления национального потенциала и ответственности; больший акцент на составление программ, ориентированных на конкретные результаты, с более существенными элементами мониторинга и оценки; и поддержка третьих сторон для содействия по линии юг-юг.

86. Государствам-участникам следует также стремиться к обеспечению того, чтобы деятельность в связи с кассетными боеприпасами со стороны Организации Объединенных Наций, национальных и международных неправительственных организаций и других субъектов, где это уместно, включалась в национальные структуры планирования и была совместима с национальными приоритетами и международными обязательствами. Со временем могут стать очевидными серьезные изменения в политике и приоритетах доноров, которые следует выявлять и принимать во внимание в стратегическом планировании мер в области сотрудничества и содействия в рамках ККБ.

87. Следует поощрять затратоэффективные подходы к осуществлению Конвенции в целях обеспечения оптимального использования ресурсов. Например, при надлежащем инвестировании в выявление районов, загрязненных кассетными боеприпасами, удаление остатков будет проходить гораздо быстрее и, следовательно, будет менее дорогостоящим. Разработаны также недорогие и менее технологичные методы, с тем чтобы помочь государствам-участникам, не имеющим промышленного потенциала для уничтожения запасов, в своевременном выполнении их обязательств. Демонстрация применения действенных подходов к осуществлению позволит сделать подходы государств-участников, нуждающихся в помощи, более привлекательными для потенциальных доноров.

88. Всем соответствующим субъектам следует и далее укреплять механизмы партнерства между затронутыми и незатронутыми государствами-участниками и среди затронутых государств-участников, а также между государствами-участниками и экспертными организациями, в целях выявления и мобилизации новых технических, материальных и финансовых источников сотрудничества и содействия.

89. Всем соответствующим субъектам следует обеспечить, чтобы помощь основывалась на соответствующих обследованиях, оценке и анализе потребностей, в том числе с особым учетом гендерной и возрастной специфики. Следует выявлять потребности в наращивании потенциала, а также потребности в области развития; надлежащий переход от поддерживаемых стратегий к стратегиям, основывающимся на собственных силах, имеет существенно важное значение для обеспечения устойчивости более долгосрочной деятельности, особенно в сфере оказания помощи жертвам, которая требует участия на протяжении всей жизни затронутых людей и которая, следовательно, должна быть интегрирована в более широкие национальные основы в области развития, социально-экономической деятельности и решения проблем инвалидов.

90. Было отмечено, что, учитывая широкий спектр видов поддержки, которые могут быть предложены (техническая, материальная или финансовая поддержка), многие государства действительно в состоянии оказывать содействие, и затронутые государства, в частности, следует поощрять к обмену своими специализированными знаниями, оптимальными практическими методами и технической поддержкой в этом отношении. Кроме того, на основе опыта других коор-

динаторов координаторам по сотрудничеству и содействию, уничтожению запасов, удалению остатков кассетных боеприпасов и оказанию помощи жертвам следует разработать для целей содействия сотрудничеству инициативы женевского базирования, например в форме рабочих совещаний для групп, объединенных по языковому признаку, или же групп, имеющих общие интересы.

## **IX. Меры по обеспечению транспарентности и обмена информацией**

### **Ключевые моменты**

91. Представление первоначального доклада в порядке транспарентности и последующее представление ежегодных докладов является правовой обязанностью и требованием согласно статье 7, а также важным средством обеспечения транспарентности и мерой укрепления доверия между государствами – участниками Конвенции. Большинство государств-участников занимаются выполнением своей обязанности по представлению первоначальных и ежегодных докладов. Вместе с тем после вступления Конвенции в силу ряд государств-участников еще не представили свои первоначальные доклады в порядке транспарентности, а показатели представления ежегодных докладов снижаются.

92. Качество представляемых докладов очень неоднородно, и когда оно является низким, это наносит ущерб для осуществления Конвенции по кассетным боеприпасам и возможностей других сторон оценивать достигнутый прогресс, а также любые возможные потребности в помощи для дальнейшего выполнения обязательств и реализации мер по осуществлению в рамках Конвенции. Более качественная информация служила бы хорошим источником для представления планируемых мер по осуществлению в соответствии с требованиями относительно соблюдения и для выявления связанных с этим потребностей в ресурсах. Таким образом, ежегодные доклады, представляемые в порядке транспарентности, могли бы использоваться в качестве инструмента управления для целей осуществления, особенно в плане поддержки сотрудничества и содействия между государствами.

### **Охват**

93. Во Вьентьянском плане действий намечаются действия государств в поддержку выполнения требований по статье 7 и предлагается подробная информация, которая может помочь в своевременном осуществлении и мобилизации сотрудничества в деле оказания помощи жертвам, удаления остатков кассетных боеприпасов и уничтожения запасов кассетных боеприпасов. В нем далее предлагается, что государствам следует действовать в духе сотрудничества, не ограничиваясь формальными требованиями, использовать механизмы синергического взаимодействия с другими соответствующими договорными режимами и вносить вклад в разработку целенаправленных форматов отчетности.

### **Прогресс**

94. Среди девяносто одного (91) государства-участника<sup>15</sup>, от которых требуется представление первоначальных докладов согласно статье 7, на текущий

<sup>15</sup> Предельные сроки представления первоначальных докладов в порядке транспарентности для семи государств-участников – Белиза, Гайаны, Гвинеи, Государства Палестина, Канады, Конго и Парагвая – еще не наступили.



момент шестьдесят семь (67) сделали это, а у семи предельные сроки еще не наступили, в результате чего четверть государств<sup>16</sup> сегодня запаздывают с выполнением обязательств по статье 7. Статистика показывает, что лишь 49% государств-участников представили все свои требующиеся ежегодные доклады после вступления Конвенции в силу для каждого отдельного государства-участника. Восемнадцать процентов представляют ежегодные доклады нерегулярно, а 33% не представляли ежегодных докладов ни разу. Что касается позитивных аспектов, то три государства, не являющиеся участниками Конвенции, представляют добровольные доклады в порядке транспарентности по статье 7, причем два из них – на регулярной основе. Одно из этих подписавших государств – Канада – стала государством-участником в марте 2015 года.

95. В дополнение к информации, представляемой государствами в первоначальных и ежегодных докладах в порядке транспарентности, межсессионные совещания служат платформой для обмена информацией в неофициальном формате. Государства-участники в значительной мере пользуются гибкостью неформальных процессов представления отчетности и обменов мнениями по практическому осуществлению различных положений Конвенции.

96. Для оказания поддержки государствам в выполнении обязательств по представлению отчетности и в решении проблем, указанных выше, был принят ряд инициатив, включая разработку и принятие государствами-участниками на первом Совещании государств-участников единого формата отчетности для использования на добровольной основе, а на третьем Совещании государств-участников – "Руководства по составлению докладов" в качестве ориентира для государств-участников в вопросах использования формата отчетности и представления более целенаправленной информации по статье 7. Кроме того, для повышения общих показателей представления отчетности Координатор в тесном сотрудничестве с временной ГИП ежегодно направлял письма с напоминаниями всем государствам-участникам, имеющим обязательства по представлению докладов. Также направлялись напоминания тем государствам-участникам, от которых по-прежнему ожидается представление первоначальных, а также ежегодных докладов в порядке транспарентности. Помимо этого, предлагалось содействие в поддержку выполнения обязательств по статье 7, и некоторые государства-участники пользовались этой возможностью.

<sup>16</sup> Боливия (Многонациональное Государство) (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 марта 2014 года), Гвинея-Бисау (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 октября 2011 года), Гондурас (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 февраля 2013 года), Доминиканская Республика (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 ноября 2012 года), Кабо-Верде (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 октября 2011 года), Камерун (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 июня 2013 года), Коморские Острова (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 июня 2011 года), Мали (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 мая 2011 года), Науру (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 января 2014 года), Нигер (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 января 2011 года), Острова Кука (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 июля 2012 года), Панама (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 октября 2011 года), Сент-Китс и Невис (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 августа 2014 года), Того (первоначальный доклад подлежал представлению к 29 мая 2013 года), Тунис (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 августа 2011 года), Фиджи (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 апреля 2011 года) и Чад (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 февраля 2014 года).

97. В целях повышения качества отчетности были подняты шаги по разъяснению общего смысла и важности ее представления. В ходе межсессионных совещаний 2013 и 2014 годов были организованы презентации, конкретно посвященные вопросам удаления остатков кассетных боеприпасов и оказания помощи жертвам, на которых были освещены возможности, открывающиеся в области сотрудничества и содействия благодаря наличию четких докладов, освещающих стратегические аспекты.

98. На четвертом Совещании государств-участников Координатор по отчетности представил предлагаемый план действий: "Меры транспарентности и обмен информацией в контексте Конвенции: Положение в области обмена информацией и пути его усовершенствования"<sup>17</sup>. В этом плане были предложены конкретные действия с четкими целями для дальнейшего повышения эффективности представления отчетности по статье 7 как в количественных, так и в качественных аспектах. На третьем Совещании государств-участников было также предложено "Руководство по составлению докладов". Это руководство, предусматривающее возможность его адаптации, является живым документом, который может быть приспособлен к индивидуальным потребностям. В этом контексте следует отметить, что раздел, посвященный оказанию помощи жертвам, находится в стадии рассмотрения и будет представлен в ближайшее время с учетом элементов, представленных государствами.

#### **Проблемы, выявленные за период после первого Совещания государств-участников**

99. Несмотря на эти усилия, на протяжении последних пяти лет неизменно отмечались две основные проблемы: а) неоднородное качество докладов, в результате чего возникают вопросы в отношении информации, касающейся осуществления Конвенции государством-участником, а также потенциальных потребностей в поддержке согласно статьям 3, 4 и 5, и, соответственно, сомнения по поводу содержательности и полезности представленной информации; и б) обеспечение того, чтобы государства-участники, которые запаздывают с представлением первоначальных и/или ежегодных докладов в порядке транспарентности по статье 7, представляли их без дальнейших промедлений.

#### **Рекомендации**

100. Государствам-участникам следует использовать меры транспарентности в качестве инструмента для а) осуществления, б) расширения сотрудничества и содействия, с) расширения обмена информацией и d) наращивания синергического взаимодействия с другими соответствующими разоруженческими и/или гуманитарными договорами посредством:

- представления первоначальных докладов в порядке транспарентности согласно статье 7 в пределах сроков, установленных Конвенцией;
- представления ежегодных докладов в порядке транспарентности с максимальной реализацией их потенциала в качестве инструмента для помощи и сотрудничества в деле осуществления, особенно в тех случаях, когда государства-участники должны предпринять действия для уничтожения запасов кассетных боеприпасов, удаления остатков кассетных боеприпасов и оказания помощи жертвам, или в контексте принятия правовых и других мер, упомянутых в статье 9;

<sup>17</sup> CCM/MSP/2013/WP.4.

- использования официальных и неофициальных форумов для представления обновленной информации об осуществлении положений Конвенции с обеспечением того, чтобы эта обновленная информация была четко отражена в официальных ежегодных докладах, представляемых в порядке транспарентности, и поощрения использования этих докладов в качестве практических инструментов для сотрудничества и содействия;
- включения подробной информации о хронологически четких планах по обеспечению соблюдения договора с уделением особого внимания обязательствам по статьям 3, 4 и 5; и
- дальнейшего развития форматов отчетности.

## **Х. Национальные меры по осуществлению**

### **Ключевые моменты**

101. Принятие всех надлежащих правовых, административных и иных мер для осуществления Конвенции на национальном уровне является юридическим обязательством по статье 9 и одним из ключевых элементов для обеспечения того, чтобы Конвенция оправдывала ожидания, связываемые с ее гуманитарными целями.

102. После вступления Конвенции в силу государства-участники согласились с важностью статьи 9, и в сотрудничестве с экспертными организациями был разработан ряд инструментов для оказания содействия государствам-участникам, а также государствами, изучающим вопрос о присоединении к Конвенции, в деле выполнения этого обязательства. Многие государства-участники уже предприняли необходимые действия, другим же следует принять или пересмотреть свое имплементирующее законодательство, если они еще не сделали этого. Всем государствам-участникам рекомендовано представлять информацию о мерах, принятых согласно статье 9, в их докладах, представляемых в порядке транспарентности по статье 7.

103. Ряд экспертных организаций выразили озабоченность по поводу положений некоторых национальных законов, касающихся действий в поддержку совместных военных операций и сотрудничества с государствами, не являющимися участниками Конвенции. Всем государствам-участникам настоятельно рекомендовано обеспечить, чтобы все положения национального законодательства и другие меры по осуществлению в полной мере согласовались с объектом и целью Конвенции.

### **Охват**

104. Пятьдесят три процента всех государств-участников сообщили либо о том, что они приняли законодательство, конкретно направленное на осуществление Конвенции, либо о том, что их существующие законы и правила являются достаточными для ее осуществления. Еще 21% сообщили, что в настоящее время они находятся в процессе принятия законодательства и других мер по осуществлению. Ряд государств-участников еще не представили подробной информации об осуществлении ими Конвенции в этой области либо в своих первоначальных и/или ежегодных докладах, представляемых в порядке транспарентности, либо на официальных и неофициальных совещаниях. В некоторых случаях это отсутствие информации ограничивает возможности государства в плане получения содействия в осуществлении со стороны экспертных организаций.

## Прогресс

105. Разработка и принятие законодательства для обеспечения эффективного осуществления Конвенции остается проблемой для ряда государств-участников. Для оказания поддержки государствам-участникам в этом процессе был разработан ряд инструментов: в 2013 году Международный комитет Красного Креста издал справочный документ, озаглавленный "Модельное законодательство: Конвенция по кассетным боеприпасам – Законодательство, касающееся Конвенции по кассетным боеприпасам 2008 года, для государств, в которых действует система обычного права". В 2011 году Координатор по национальным мерам по осуществлению подготовил и издал более краткий образец под названием "Модельное законодательство: Акт о кассетных боеприпасах 201[ ] года", предназначенный специально для государств, которые не обладают кассетными боеприпасами и чья территория не загрязнена ими<sup>18</sup>. Кроме того, действуя при поддержке Демократической Республики Конго, Международного комитета Красного Креста, Коалиции по кассетным боеприпасам и Координатора по национальным мерам по осуществлению, Гана занимается разработкой проекта типового законодательства для африканских стран с системами континентального и общего права. С этой целью в начале 2014 года в Женеве были проведены два семинара по изучению проблем, с которыми сталкиваются африканские государства в процессе ратификации Конвенции. Семинар по разработке проекта типового законодательства был также проведен в августе 2014 года в Сан-Хосе, Коста-Рика.

## Проблемы, выявленные за период после первого Совещания государств-участников

106. Обеспечение того, чтобы все государства-участники в экстренном порядке провели обзор и, если это будет сочтено необходимым, разработали и приняли соответствующее законодательство, требующееся для эффективного осуществления Конвенции.

## Рекомендации

107. Провести обзор национального законодательства и, если это будет сочтено необходимым, разработать и принять соответственно всеобъемлющие законодательные, административные или иные меры по осуществлению в соответствии со статьей 9.

108. Делиться информацией о пересмотре/принятии, а также о содержании и применении мер по осуществлению посредством ежегодных докладов, представляемых в порядке транспарентности, и используя возможности, открывающиеся на официальных и неофициальных совещаниях по Конвенции.

109. Указывать в докладах, представляемых в порядке транспарентности, и на официальных и неофициальных совещаниях факторы, которые могут препятствовать достижению прогресса в пересмотре/принятии национального законодательства, а также помощь, требующуюся для преодоления выявленных проблем.

110. Информировать все соответствующие национальные субъекты, в том числе вооруженные силы, об обязательствах по Конвенции и о принятых национальных мерах по ее осуществлению.

<sup>18</sup> CCM/MSP/2011/WP.6.

## Приложение I

### Государства, которые ратифицировали Конвенцию по кассетным боеприпасам или присоединились к ней<sup>19</sup>

По состоянию на 27 марта 2015 года

<i>Страна</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Дата ратификации</i>	<i>Дата присоединения</i>
Австралия	03.12.2008	08.10.2012	
Австрия	03.12.2008	02.04.2009	
Албания	03.12.2008	16.06.2009	
Андорра			09.04.2013
Антигуа и Барбуда	16.07.2010	23.08.2010	
Афганистан	03.12.2008	08.09.2011	
Белиз			02.09.2014
Бельгия	03.12.2008	22.12.2009	
Болгария	03.12.2008	06.04.2011	
Боливия (Многонациональное Государство)	03.12.2008	30.04.2013	
Босния и Герцеговина	03.12.2008	07.09.2010	
Ботсвана	03.12.2008	27.06.2011	
Буркина-Фасо	03.12.2008	16.02.2010	
Бурунди	03.12.2008	25.09.2009	
Бывшая югославская Республика Македония	03.12.2008	08.10.2009	
Венгрия	03.12.2008	03.07.2012	
Гайана			31.10.2014
Гана	03.12.2008	03.02.2011	
Гватемала	03.12.2008	03.11.2010	
Гвинея	03.12.2008	21.10.2014	
Гвинея-Бисау	04.12.2008	29.11.2010	
Германия	03.12.2008	08.07.2009	

<sup>19</sup> На основе информации, имеющейся по адресу [http://www.unog.ch/80256EE600585943/\(httpPages\)/67DC5063EB530E02C12574F8002E9E49?OpenDocument](http://www.unog.ch/80256EE600585943/(httpPages)/67DC5063EB530E02C12574F8002E9E49?OpenDocument).

<i>Страна</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Дата ратификации</i>	<i>Дата присоединения</i>
Гондурас	03.12.2008	21.03.2012	
Государство Палестина			02.01.2015
Гренада			29.06.2011
Дания	03.12.2008	12.02.2010	
Доминиканская Республика	10.11.2009	20.12.2011	
Замбия	03.12.2008	12.08.2009	
Ирак	12.11.2009	14.05.2013	
Ирландия	03.12.2008	03.12.2008	
Испания	03.12.2008	17.06.2009	
Италия	03.12.2008	21.09.2011	
Кабо-Верде	03.12.2008	19.10.2010	
Камерун	15.12.2009	12.07.2012	
Канада	03.12.2008	16.03.2015	
Коморские Острова	03.12.2008	28.07.2010	
Конго	03.12.2008	02.09.2014	
Коста-Рика	03.12.2008	28.04.2011	
Кот-д'Ивуар	04.12.2008	12.03.2012	
Лаосская Народно-Демократическая Республика	03.12.2008	18.03.2009	
Лесото	03.12.2008	28.05.2010	
Ливан	03.12.2008	05.11.2010	
Литва	03.12.2008	24.03.2011	
Лихтенштейн	03.12.2008	04.03.2013	
Люксембург	03.12.2008	10.07.2009	
Мавритания	19.04.2010	01.02.2012	
Малави	03.12.2008	07.10.2009	
Мали	03.12.2008	30.06.2010	
Мальта	03.12.2008	24.09.2009	
Мексика	03.12.2008	06.05.2009	
Мозамбик	03.12.2008	14.03.2011	
Монако	03.12.2008	21.09.2010	
Науру	03.12.2008	04.02.2013	

<i>Страна</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Дата ратификации</i>	<i>Дата присоединения</i>
Нигер	03.12.2008	02.06.2009	
Нидерланды	03.12.2008	23.02.2011	
Никарагуа	03.12.2008	02.11.2009	
Новая Зеландия	03.12.2008	22.12.2009	
Норвегия	03.12.2008	03.12.2008	
Острова Кука	03.12.2008	23.08.2011	
Панама	03.12.2008	29.11.2010	
Парагвай	03.12.2008	12.03.2015	
Перу	03.12.2008	26.09.2012	
Португалия	03.12.2008	09.03.2011	
Республика Молдова	03.12.2008	16.02.2010	
Сальвадор	03.12.2008	10.01.2011	
Самоа	03.12.2008	28.04.2010	
Сан-Марино	03.12.2008	10.07.2009	
Свазиленд			13.09.2011
Святой Престол	03.12.2008	03.12.2008	
Сейшельские Острова	13.04.2010	20.05.2010	
Сенегал	03.12.2008	03.08.2011	
Сент-Винсент и Гренадины	23.09.2009	03.11.2010	
Сент-Китс и Невис			13.09.2013
Словения	03.12.2008	19.08.2009	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	03.12.2008	04.05.2010	
Сьерра-Леоне	03.12.2008	03.12.2008	
Того	03.12.2008	22.06.2012	
Тринидад и Тобаго			21.09.2011
Тунис	12.01.2009	28.09.2010	
Уругвай	03.12.2008	24.09.2009	
Фиджи	03.12.2008	28.05.2010	
Франция	03.12.2008	25.09.2009	
Хорватия	03.12.2008	17.08.2009	
Чад	03.12.2008	26.03.2013	

---

<i>Страна</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Дата ратификации</i>	<i>Дата присоединения</i>
Черногория	03.12.2008	25.01.2010	
Чешская Республика	03.12.2008	22.09.2011	
Чили	03.12.2008	16.12.2010	
Швейцария	03.12.2008	17.07.2012	
Швеция	03.12.2008	23.04.2012	
Эквадор	03.12.2008	11.05.2010	
Япония	03.12.2008	14.07.2009	

---



## Приложение II

### Государства, которые подписали, но еще не ратифицировали Конвенцию по кассетным боеприпасам<sup>20</sup>

По состоянию на 27 марта 2015 года

<i>Страна</i>	<i>Дата подписания</i>
Ангола	03.12.2008
Бенин	03.12.2008
Гаити	28.10.2009
Гамбия	03.12.2008
Демократическая Республика Конго	18.03.2009
Джибути	30.07.2010
Индонезия	03.12.2008
Исландия	03.12.2008
Кения	03.12.2008
Кипр	23.09.2009
Колумбия	03.12.2008
Либерия	03.12.2008
Мадагаскар	03.12.2008
Намибия	03.12.2008
Нигерия	12.06.2009
Объединенная Республика Танзания	03.12.2008
Палау	03.12.2008
Руанда	03.12.2008
Сан-Томе и Принсипи	03.12.2008
Сомали	03.12.2008
Уганда	03.12.2008
Филиппины	03.12.2008
Центральноафриканская Республика	03.12.2008
Южная Африка	03.12.2008
Ямайка	12.06.2009

<sup>20</sup> На основе информации, имеющейся по адресу [http://www.unog.ch/80256EE600585943/\(httpPages\)/67DC5063EB530E02C12574F8002E9E49?OpenDocument](http://www.unog.ch/80256EE600585943/(httpPages)/67DC5063EB530E02C12574F8002E9E49?OpenDocument)

## Приложение III

### **Положение дел в области универсализации, осуществления и соблюдения среди государств – участников ККБ за период с 1 августа 2010 года до первой обзорной Конференции в 2015 году**

#### **Универсализация**

1. На 27 марта 2015 года о своей приверженности целям Конвенции заявили сто шестнадцать (116) государств, и 91 из них стали полноправными государствами-участниками в результате ратификации или присоединения, а 25 государствам еще предстоит ратифицировать ее<sup>21</sup>.
2. На момент вступления договора в силу 1 августа 2010 года насчитывалось тридцать восемь (38) государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам: Австрия, Албания, Бельгия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Дания, Замбия, Ирландия, Испания, Коморские Острова, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Люксембург, Малави, Мали, Мальта, Мексика, Нигер, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Республика Молдова, Самоа, Сан-Марино, Святой Престол, Сейшельские Острова, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Уругвай, Фиджи, Франция, Хорватия, Черногория, Эквадор и Япония.
3. В период со 2 августа по 31 декабря 2010 года Конвенцию ратифицировали одиннадцать (11) государств: Антигуа и Барбуда, Босния и Герцеговина, Гватемала, Гвинея-Бисау, Кабо-Верде, Ливан, Монако, Панама, Сент-Винсент и Гренадины, Тунис и Чили.
4. В 2011 году Конвенцию ратифицировали шестнадцать (16) государств: Афганистан, Болгария, Ботсвана, Гана, Доминиканская Республика, Италия, Коста-Рика, Литва, Мозамбик, Нидерланды, Острова Кука, Португалия, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал и Чешская Республика. Кроме того, два (2) государства присоединились к этому договору: Гренада и Тринидад и Тобаго.
5. В 2012 году Конвенцию ратифицировали десять (10) государств: Австралия, Венгрия, Гондурас, Камерун, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Перу, Того, Швейцария и Швеция.
6. В 2013 году Конвенцию ратифицировали пять (5) государств: Боливия, Ирак, Лихтенштейн, Науру и Чад. Кроме того, два (2) государства присоединились к этому договору: Андорра и Сент-Китс и Невис.
7. В 2014 году Конвенцию ратифицировали два (2) государства: Конго и Гвинея, и два (2) государства присоединились к ней: Белиз и Гайана.

<sup>21</sup> Стороны, подписавшие ККБ: Ангола, Бенин, Гаити, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Индонезия, Исландия, Кения, Кипр, Колумбия, Либерия, Мадагаскар, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сомали, Уганда, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Южная Африка и Ямайка.

8. С 1 января 2015 года к Конвенции присоединилось одно (1) государство: Государство Палестина, и два (2) государства ратифицировали Конвенцию: Парагвай и Канада.

### **Статья 3 – Уничтожение запасов**

9. На 27 марта 2015 года семьдесят девять (79) государств – членов Организации Объединенных Наций не являются ни подписавшими сторонами, ни государствами – участниками Конвенции: Азербайджан, Алжир, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Греция, Грузия, Доминика, Египет, Зимбабве, Йемен, Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Катар, Кирибати, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливия, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Туркменистан, Турция, Украина, Финляндия, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия и Южный Судан.

10. Тридцать шесть (36) государств-участников сообщили, что у них имеются или имелись ранее запасы кассетных боеприпасов и, соответственно, также обязательства по статье 3: Австрия, Афганистан, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Дания, Ирак, Испания, Италия, Канада, Конго, Кот-д'Ивуар, Мозамбик, Нидерланды, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Молдова, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония.

11. Среди них 24 государства-участника впоследствии заявили, что они находятся в состоянии соблюдения своих обязательств по статье 3:

- два (2) – до вступления в силу: Гондурас и Ирак;
- десять (10) – в 2011 году: Австрия, Бельгия, Венгрия, Испания, Конго, Норвегия, Португалия, Республика Молдова, Черногория и Эквадор;
- пять (5) – в 2012 году: Афганистан, Босния и Герцеговина, Нидерланды, Словения и Чешская Республика;
- одно (1) – в 2013 году: Кот-д'Ивуар;
- пять (5) – в 2014 году: бывшая югославская Республика Македония, Дания, Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Чили; и
- одно (1) – в 2015 году: Япония.

12. Позднее два (2) государства-участника – Босния и Герцеговина и Испания – сообщили, что они обнаружили дополнительные кассетные боеприпасы, требующие уничтожения.

13. В настоящее время обязательства по статье 3 остаются у четырнадцати (14) государств: Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Германии, Испании, Италии, Мозамбика, Перу, Франции, Хорватии, Швейцарии и Швеции.

#### **Статья 4 – Удаление остатков кассетных боеприпасов**

14. Шестнадцать (16) государств-участников сообщили, что у них имеются или имелись обязательства по статье 4: Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Германия, Гренада, Замбия, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мозамбик, Норвегия, Хорватия, Чад, Черногория и Чили.

15. Пять (5) из них заявили, что они выполнили обязательства по статье 4:

- два (2) – до вступления в силу: Албания и Замбия;
- одно (1) – в 2012 году на третьем Совещании государств-участников: Гренада; и
- два (2) – в 2014 году на пятом Совещании государств-участников: Мавритания и Норвегия.

16. Обязательства по удалению согласно статье 4 остаются у следующих одиннадцати (11) государств-участников: Афганистана, Боснии и Герцеговины, Германии, Ирака, Лаосской Народно-Демократической Республики, Ливана, Мозамбика, Хорватии, Чада, Черногории и Чили.

#### **Статья 7 – Отчетность**

17. До сих пор получено шестьдесят семь (67) из требующихся восьмидесяти четырех (84) первоначальных докладов в порядке транспарентности: Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Антигуа и Барбуды, Афганистана, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Ганы, Гватемалы, Германии, Гренады, Дании, Замбии, Ирака, Ирландии, Испании, Италии, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Ливана, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мавритании, Малави, Мальты, Мексики, Мозамбика, Монако, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Перу, Португалии, Республики Молдова, Сальвадора, Самоа, Сан-Марино, Свазиленда, Святого Престола, Сейшельских Островов, Сенегала, Сент-Винсента и Гренадин, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Тринидада и Тобаго, Уругвая, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Эквадора и Японии.

18. Семнадцать (17) государств-участников еще не представили свои первоначальные доклады в порядке транспарентности по статье 7: Боливия (Многонациональное Государство), Гвинея-Бисау, Гондурас, Доминиканская Республика, Кабо-Верде, Камерун, Коморские Острова, Мали, Науру, Нигер, Острова Кука, Панама, Сент-Китс и Невис, Того, Тунис, Фиджи и Чад.

19. Один или более ежегодных докладов представили пятьдесят четыре (54) из восьмидесяти (80) государств-участников, от которых требуется их представление: Австралия, Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Афганистан,

Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Гватемала, Германия, Гренада, Дания, Замбия, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Литва, Люксембург, Мавритания, Мексика, Мозамбик, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Республика Молдова, Сан-Марино, Свазиленд, Святой Престол, Сенегал, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Япония.

20. Двадцать шесть (26) государств-участников еще не представили один или более ежегодных докладов в порядке транспарентности по статье 7: Боливия (Многонациональное Государство), Бурунди, Венгрия, Гвинея-Бисау, Гондурас, Доминиканская Республика, Кабо-Верде, Камерун, Коморские Острова, Лесото, Малави, Мали, Мальта, Науру, Нигер, Острова Кука, Панама, Самоа, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Фиджи и Чад.

21. На 27 марта 2015 года три (3) государства-участника представили свои доклады в порядке транспарентности по статье 7 до предельного срока, установленного на 30 апреля: Австрия, Свазиленд и Тринидад и Тобаго.

---